

SENTÈNCIA 24-97 DE 12 DE NOVEMBRE DE 1997

Ponent : M.I. Sr. Josep Lluís VAZQUEZ SOTELO

ANTECEDENTS DE FET

I. RESULTANT: Que en data 8 de novembre de 1.996 el M. Iltre. Tribunal de Corts va dictar Aute liquidant els perjudicis soferts per Joan T.M. i la CASS a rel de l'accident de 19 de desembre de 1.988, en període d'execució de la Sentència dictada pel propi Tribunal de data 14 de maig de 1.992 confirmada per Sentència del Tribunal Superior de Corts en data 15 de desembre de 1.992, condemnant solidàriament Gregori P.A. i la Companyia d'Assegurances SCHWEIZ a pagar a Joan T.M. la quantitat definitiva i complementaria de 16.440.000.-pts, desestimant per improcedents o no justificades les demés demandes presentades, sense perjudici per Joan Lluís T.R. de reclamar la indemnització pels perjudicis al·legats en el marc d'un procediment adequat, i condemnant solidàriament Gregori P.A. i la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ a pagar a la CASS la suma de 1.281.906.-pts.

II. RESULTANT: Que contra l'esmentat Aute s'interposa recurs de Suplicació pel Lletrat Joan Eduard BOSCH ALEU, advocat de Joan T.M., el qual al·lega com a motius del recurs l'error en l'apreciació de la prova (art. 3.5 del Decret de 13 de juliol de 1.990) i la infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil establerta en la sentència (art. 3.9).

Demana al Tribunal que fixi la quantitat de 46.075.180.-pts els perjudicis materials i corporals resultant de l'accident, que detalla de la forma següent:

- vehicle	214.480.-pts
- salaris	2.000.000.-pts
- ITT	16.213.693.-pts
- IPP	18.825.000.-pts
- Pretium Doloris	5.000.000.-pts

- Perjudici de lleure 2.500.000.-pts
- despeses mèdiques 944.507.-pts
- despeses de viatges 377.500.-pts

i sol·licita els interessos legals a comptar de la data de l'accident, i el retorn dels interessos del préstec contractat per ell, xifrats en 622.716.-pts.

Aquesta demanda clou un escrit particularment motivat i detallat, acompanyat d'abundants comentaris, de distints certificats mèdics i extractes de despeses i relació d'ingressos bancaris, contestant punt per punt l'Aute recorregut i reprenent els arguments sostinguts davant el Tribunal de Corts.

Per la globalitat dels tipus de perjudicis al·legats i examinats de forma exhaustiva en l'Aute de 8 de novembre de 1.996, reprotxa al Tribunal de no haver tingut en compte la totalitat de les sumes reclamades.

III. RESULTANT: Que també interposà recurs de Suplicació el Lletrat Daniel ARQUES TOMÀS en nom i representació de la CAIXA ANDORRANA DE SEGURETAT SOCIAL (CASS) fonamentat en l'article 3.9 del Decret, per infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil.

Reprotxa al Tribunal d'haver avaluat el total capitalitzat de la pensió d'invalidesa prenent com a base l'edat de 65 anys, fonamentant en relació a aquest punt que a partir d'aquella edat Joan T.M. rebrà, necessàriament, una pensió de vellesa.

Fa valer que:

- Joan T.M. als 65 anys tindrà la possibilitat però no l'obligació de reclamar una pensió de jubilació, i no es cert que la pensió d'invalidesa cessi quan el seu beneficiari arribi als 65 anys.

- A més l'edat dels 65 anys és irrellevant en la mesura en que la pensió d'invalidesa s'ha transformat en pensió de vellesa quan l'assegurat ha arribat a l'edat de 60 anys.

- Segons els punts que ha adquirit Joan T.M. pot pretendre una pensió de vellesa de 9.759.-pts mentre que la seva pensió d'invalidesa s'eleva a 15.826.-pts fins al final de la seva vida.

- Si es pren com a hipòtesi la certesa que Joan T.M. s'hauria jubilat al complir els 65 anys, el perjudici de la

CASS es concretaria en la suma de 2.514.696.-pts, que resultarien

- de la suma de les pensions d'invalidesa a pagar fins arribar a aquesta edat (1.709.208.-pts).

- així com de la diferència entre l'import de la pensió de vellesa i el superior de la d'invalidesa que la CASS haurà de pagar a partir que Joan T.M. compleixi els 65 anys, es a dir $6.067.-pts \times 11,0637 \times 12 = 805.488.-pts$.

Demana que la seva indemnització sigui fixada en la suma de 2.108.475.-pts (75% x 2.811.300.-pts) corresponent a la capitalització de la pensió d'invalidesa i subsidiàriament a 1.886.022.-pts corresponent, després d'aplicació de la partició de responsabilitat, a la diferència entre la pensió d'invalidesa i la pensió de vellesa.

IV. RESULTANT: Que també interposà recurs de Suplicació el Lletrat Francesc BADIA GOMIS, en representació de Gregori P.A. i de la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ, fonamentat en els motius previstos en els apartats 5 i 9 de l'article 3 del Decret de 13 de juliol de 1.990, per error en l'apreciació de la prova i per infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil.

S'oposa a les indemnitzacions fixades pel Tribunal de Corts relatives a l'ITT, l'IPP, les despeses mèdiques i viatges i fa valer els següents arguments:

- Sobre l'ITT: el perjudici sofert en relació a la mateixa s'ha de calcular sobre la diferència entre el salari que hauria rebut Joan T.M. i les indemnitzacions de salari pagades per la CASS per sumar 622.488.-pts mentre que el Tribunal de Corts ha pres en compte guanys extra-salarials que Joan T.M. no reclamava i que no estan justificats, els documents produïts estan contestats.

- Sobre l'IPP la taxa d'IPP de 35% fixada pel Tribunal de Corts prenent com a base el sol peritatge del Dr. VERDAGUER és excessiva i no té en compte l'estat anterior i de l'aplicació de la regla de Balthazar, en virtut de la qual la taxa d'IPP s'ha de fixar en el 31%. D'acord amb les conclusions del peritatge del Dr. C., la taxa de l'IPP s'ha de fixar en el 15%.

- Sobre les diferents despeses i de viatges: La decisió del Tribunal de Corts comporta un error material, el total de les sumes retengudes no puja 226.000.-pts sinó 216.000.-pts.

S'oposa al recurs de Suplicació presentat per part de Joan T.M. del que discuteix punt per punt l'argumentació i al recurs presentat per la CASS i pel que fa a aquest darrer argumenta el següent:

- l'article 35 del Reglament tècnic de la CASS estableix que les pensions de vellesa s'atribuiran als assegurats cotitzants al arribar a l'edat de 65 anys.

Joan T.M. ha precisat en els seus escrits que faria valer els seus drets a la jubilació a l'edat dels 65 anys. Podia treballar fins aquella edat amb una capacitat reduïda de 65% i adquirir punts per augmentar la seva pensió vellesa que hauria estat equivalent o superior a la pensió d'invalidesa.

FONAMENTS DE DRET

A/ Sobre el perjudici de Joan T.M.

I. CONSIDERANT: Que la taxa de l'IPP ha estat fixada pel Tribunal de Corts a partir de les conclusions de tres peritajes mèdics, les conclusions dels quals són similars, la taxa del 15% retintut pel peritaje del Dr. C., psiquiatra, relatives a l'evidència de les soles seqüeles psicològiques que presenta el perjudicat com a conseqüència de l'accident les quals s'afegeixen a les seqüeles fisiològiques, que la presa en compte de la incidència professional pel càlcul del punt no fa en cap cas doble treball en la mesura en la que la disminució de la capacitat de treball no comporta necessàriament la impossibilitat per la víctima de dedicar-se a la seva activitat professional.

II. CONSIDERANT: Sobre l'ITT que no es pot reprotxar al Tribunal de Corts d'haver estatutit "ultra petita" la demanda presentada per Joan T.M. d'indemnització de la pèrdua de salaris produïda durant el període d'ITT havent-se d'entendre com la reclamació de la pèrdua de revinguts ocorreguda durant aquest període, tal com ho atesten les demandes formulades pel perjudicat i els justificants acompanyats.

III. CONSIDERANT: que de tota manera l'Aute recorregut ha examinat, de forma detallada i perfectament motivada, el conjunt de les demandes formulades per Joan T.M., que cada un dels tipus d'indemnització donada està justificada en el

seu principi i en la seva suma. El Tribunal de Corts ha respost a l'argumentació de cada una de les parts de fet i de dret. Que el montant de les sumes fixades per la jurisdicció és conforme a les indemnitzacions donades per la jurisprudència, que els recursos interposats tant per Joan T.M. com per Gregori P.A. i la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ, basats en l'error en l'apreciació de la prova o infracció a les regles de la responsabilitat civil no han estat demostrats i han de ser rebutjats.

IV. CONSIDERANT: De tota manera que el càlcul d'indemnització donada pel Tribunal de Corts al títol de despeses i viatges comporta un error material que convé rectificar la suma de les despeses tingudes en compte no sumen 226.000.-pts, sinó 216.000.-pts.

V. CONSIDERANT: Finalment sobre la demanda d'atribució dels interessos legals a comptar del dia de l'accident que els diferents tipus de perjudicis, tal com ho observa justament l'Aute recorregut, han estat fixats en funció dels barems actualitzats al dia de la decisió, que a més el retard arribat en la solució del litigi no és imputable als inculpats. Que doncs, no estant reunides les condicions d'aplicació de l'article 74 ap.2 del Codi Penal, aquesta part de la demanda ha de ser rebutjada.

B/ En relació al perjudici de la CASS

VI. CONSIDERANT: Que la CAIXA ANDORRANA DE SEGURETAT SOCIAL (CASS) demana li sigui acordat la suma de 2.811.300.-pts corresponents a la capitalització de la pensió d'invalidesa accident de treball atribuïda al perjudicat sobre la base de 35% amb un càlcul prenent en compte la durada mitjana de la vida humana (14,8032) que el Tribunal de Corts ha fixat el perjudici de la CASS a la suma de 1.709.208.-pts corresponent al capital representatiu de la pensió fins a l'edat dels 65 anys, data en la que aquella seria substituïda per una pensió de vellesa.

VII. CONSIDERANT: Que no està contestat que el perjudici de la CASS comporti en primer lloc el capital constitutiu de la pensió d'invalidesa a pagar al perjudicat fins arribar a l'edat de 65 anys, data de la seva eventual jubilació, representant un montant de 1.709.208.-pts retingut pel Tribunal de Corts, que de tota manera en

aplicació de l'article 4 del Reglament d'Aplicació núm. 18, quan l'assegurat ha arribat a l'edat de 60 anys la seva pensió d'invalidesa es transforma automàticament en pensió de vellesa, l'import de les dues pensions fixat essent el més elevat és a dir el de la pensió d'invalidesa que puja a 15.826.-pts que però, a partir de l'edat de 65 anys Joan T.M., en tots els casos hauria pogut pretendre a una pensió de vellesa per la qual ha cotitzat durant la seva vida professional i que pujaria segons els justificants aportats la suma mensual de 9.759.-pts que el capital representatiu d'aquesta pensió de vellesa el pagament de la qual no té cap relació amb l'accident del qual ha estat víctima la persona assegurada és necessàriament inclòs en el capital constitutiu, sigui 2.811.300.-pts de la pensió d'invalidesa atribuïda a la CASS, a la qual la condemna del responsable de l'accident i del seu assegurador procuraria un enriquiment injust,

en contrapartida la CASS pot pretendre obtenir el reembossament del capital constitutiu d'una renda representant la diferència entre l'import de la pensió d'invalidesa i el de la pensió de vellesa a partir del 65 anys de l'assegurat sigui $15.826 - 9759 = 6067 \times 12 \times 8,517 = 620.072.-pts$.

Que així i conforme a la jurisprudència d'aquesta Sala Penal (Sentència de 15 de març de 1.995 Causa 96-EP/92) el perjudici de la CASS a resultes de l'accident s'estableix en la suma de 2.329.280.-pts (1.709.208.-pts + 620.072.-pts) sigui després de l'aplicació de la repartició de culpes a 1.746.900.-pts., havent-se de reformar l'Aute del Tribunal de Corts sobre aquest punt.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, així com els Usos i Costums i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DE C I D I M

1.-Que desestimant els recursos de Suplicació interposats en la present causa en nom i interès de Joan T.M. d'una part, Gregori P.A. i la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ d'altra part, i estimant parcialment el recurs

interposat per la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS) contra l'Aute del M. Iltre. Tribunal de Corts de data 8 de novembre de 1.996, fixem a la suma de 1.746.960.-pts l'import del capital constitutiu de la pensió d'invalidesa que Gregori P.A. i la Cia. d'Assegurances SCHWEIZ hauran de pagar a la CASS

2.- Confirmar les altres disposicions de l'Aute recorregut, rectificant el que afecta l'error material del càlcul de les despeses de viatge que suma la quantitat total de 216.000.-pts.

3.-Es declaren d'ofici les despeses processals causades pel recurs de la CASS

4t.- Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.